

Seminario
Interdisciplinare
Interfacoltà
Interuniversitario



2010: Anno della Biodiversità



in collaborazione con



Presentano

S I I I 2 0 1 0

DIVERSITÀ:
OPPORTUNITÀ DELLA
SOCIETÀ E DELL'AMBIENTE

19 Marzo-12 Maggio 2010

Attività integrative
16 Marzo-13 Maggio 2010

Sedi degli Atenei consorziati
MILANO

IL CURRICOLO DEL SIII

SIII è una sinergia scaturita dall'intreccio, nel 2006, delle esperienze di due docenti, rispettivamente, delle Facoltà di Agraria e di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Milano e la mediazione del Centro Studi Problemi Internazionali-CESPI, al fine di aprire le porte dell'Università alla cittadinanza milanese e costruire assieme, attraverso incontri seminari coordinati tra accademici, operatori di onlus e amministratori pubblici, una coscienza attiva e sensibile nei confronti dei temi della sostenibilità dei consumi e della gestione partecipata delle risorse. Dal più ristretto ambito dell'Africa orientale dell'esperienza del 2007, i contenuti e gli obiettivi si sono progressivamente ampliati, rafforzando una dialettica costante tra dimensione locale e globale delle tematiche affrontate. Così, nel 2008 si è trattato della cogente tematica dell'accesso al cibo; nel 2009 della gestione della risorsa territorio e, nel 2010, "anno della biodiversità", ci si è prefissi di analizzare le opzioni di sostenibilità di un ambiente e di una società diversificati, attraverso le specifiche prospettive e le competenze offerte da un ventaglio di soggetti e attori che si è allargato nel corso degli anni: tanto fra gli accademici - ora, oltre ai docenti della Statale il progetto include docenti della Bicocca e del Politecnico di Milano -, che fra le organizzazioni non governative regionali.

DESTINATARI DEL SIII

Il SIII è un'iniziativa che si pone al servizio della Cittadinanza, degli studenti universitari, dei volontari delle Onlus, degli amministratori locali e, naturalmente, degli insegnanti delle scuole di ogni ordine e grado: le iniziative sono valide ai fini della formazione insegnanti [D.M.177 Direttiva 90 / 1.02.2003]. Su richiesta si rilascerà un certificato di presenza.

CREDITI

La partecipazione ad almeno il 75% delle attività del SIII 2010 dà diritto ad un attestato di partecipazione a tutti. Tale attestata partecipazione ai seminari e alle iniziative progettate nel contesto del SIII dà accesso a crediti-stage agli studenti universitari le cui Facoltà e Consigli di Coordinamento Didattico di riferimento abbiano dato il consenso, nel caso in cui i risultati regolarmente registrati al banchetto allestito e gestito dal CESPI, una partecipazione di almeno 20 ore e la presentazione di una relazione finale ai coordinatori. Sono evidenziate da un riquadro le attività fra le quali scegliere per l'ottenimento dei crediti. **Due asterischi contrassegnano le attività ulteriori particolarmente utili agli insegnanti.

ATTIVITÀ INTEGRATIVE

In parallelo o nel periodo immediatamente successivo all'esperienza SIII 2010, verranno condotte alcune iniziative di formazione e informazione integrate agli obiettivi inter-disciplinari di questo seminario, aperte a tutti i frequentatori del SIII. Vedasi sezione preposta.

FRUBILITÀ DEI MATERIALI

Attraverso il sito dell'iniziativa, <http://siii.anel.cu.unimi.it>, si può accedere in streaming ad alcuni dei lavori nel loro corso e, successivamente, in differita, accreditandosi.

INFORMAZIONI

Per ottenere l'accREDITAMENTO al sito, che contiene i materiali progressi e correnti del SIII, e per ulteriori informazioni, rivolgersi a cristiana.fiamingo@unimi.it o alessandra.gobbo@studenti.unimi.it.

Politecnico di Milano



h. 09:00

Registrazione

h. 09:15

Saluti del Preside

Angelo Torricelli

Apertura e descrizione dei lavori

Emilia Costa

Facoltà di Architettura 2

**Diversità:
opportunità della società e
dell'ambiente**

*

**ARCHITETTURA TRA IDENTITÀ
CULTURALE E
SPECIFICITÀ DEI LUOGHI**

09:30-11:30

WORKSHOP_1:

La progettazione nella ricchezza culturale del mondo

Giulia Bellentani: Cultura indiana: Teoria e pratica
dell'architettura ayurvedica

Emilia Costa: Cultura orientale: Hong Kong e Tokyo tra
architettura moderna e fengshui

Walter Barbero: Cultura arabizzata nord africana: megalopoli
e tradizione

11:30-13:15

WORKSHOP_2:

Progetto e clima

Elisabetta Pisati: Cuba: turismo e ambiente

Vincenzo Galea: Egitto: costruire con la terra

Larissa Andara Ramos: Brasile: Costruire con il bambù

Farnaz Rezaei: Iran: climatizzazione naturale

Natalia Shchedrova: Russia: architettura nella campagna

Gregorio Boccacci: Australia: cultura aborigena e architettura
moderna

Martedì 13 Aprile 2010



**Politecnico
Campus "Bovisa"**

**Aula De Carli
Via Durando 10,
20158 Milano**

[Autobus 92/P.zza Bausan; Tram 3/P.zza Bausan
/Ferrovia Nord, Fermata Bovisa-Politecnico]

Università degli Studi di Milano
Bicocca



Facoltà di
Scienze della Formazione

Diversità:
opportunità della società e
dell'ambiente

*

I SAPERI DELLA DIVERSITÀ

h. 14:00

Registrazione

h. 14:15

Descrizione del Progetto SIII:
Elisabetta Nigris

h. 14:30-18:30

TAVOLA ROTONDA:
I saperi della diversità

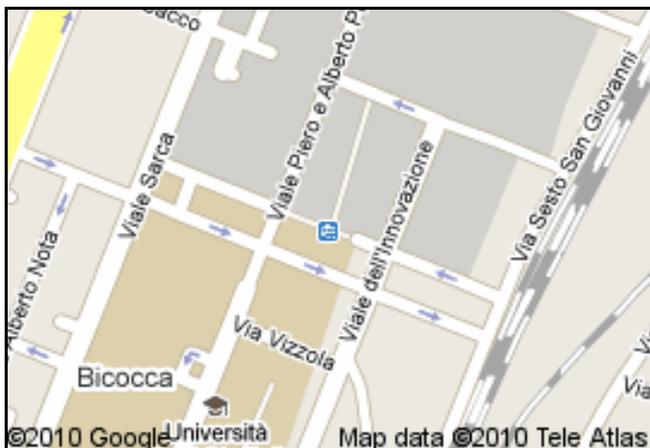
Ivan Bargna, Pensare la diversità culturale
Elisabetta Nigris, Diversamente pensanti
Telmo Pievani, La diversità di idee di natura
Mauro Van Aken, La diversità dell'acqua

Le esperienze sul campo

Gilberto Bettinelli, I saperi diversi a scuola
Riccardo Bocci (Rete Semi Rurali), Dalla diversità culturale
alla biodiversità culturale
Bagio Autieri e Sergio Tramma, I saperi delle periferie:
contrapposizione e omologazione

Coordina e introduce: Susanna Mantovani,
Prorettore dell'Università di Milano Bicocca

Giovedì 22 Aprile 2010



Aula Martini (4)
edificio U6
P.zza dell'Ateneo Nuovo, 1
20126 Milano
[MM1/tram 7]

Politecnico di Milano



Dipartimento Architettura e Pianificazione

**Diversità:
opportunità della società e
dell'ambiente**

*

**GOVERNARE E ABITARE LA
(BIO)DIVERSITÀ**

h. 14:00
Registrazione

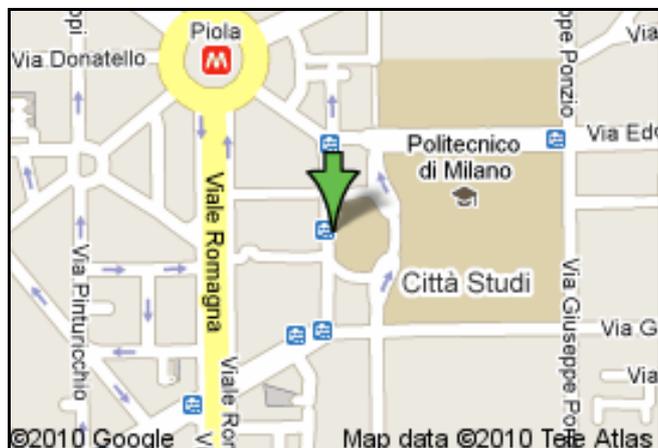
h. 14:30
Saluti della Direttrice del Dipartimento di Architettura e
Pianificazione - DIAP
Patrizia Gabellini

Apertura e descrizione dei lavori:
Paolo Pileri

14:45-18:00
TAVOLA ROTONDA:
Governare e abitare la (bio)diversità

Paolo Pileri, Con l'uso del suolo si governa la (bio)diversità?
Andrea Calori, Produrre diversità: filiere alimentari e
trasformazioni territoriali
Elena Granata, Così diversamente eguali. L'esperienza
urbana dei ragazzi immigrati di seconda generazione

Venerdì 30 Aprile 2010



Politecnico
Campus "Leonardo"

Aula Gamma
Via Ampère, 2
20133 Milano
[MM2 Piola/Autobus 93]



Facoltà di Scienze Politiche



h. 14:00
Registrazione

h. 14:30
Saluti del Preside
Daniele Checchi

Apertura e descrizione dei lavori:
Cristiana Fiamingo

14:45-16:30

TAVOLA ROTONDA:
Tutela internazionale e diversità

Marco Pedrazzi: La Comunità internazionale e le discriminazioni razziali
Ilaria Viarengo: Diversità culturali e universalità dei diritti umani
Patrizia Bonetalli: Diritto all'istruzione e minoranze etniche dinanzi alla Corte europea dei diritti umani
Roberta Clerici: La compatibilità del diritto di famiglia musulmano con i principi costituzionali

Coordina: Pier Luigi Lamberti Zanardi

16:45-19:00

TAVOLA ROTONDA:
Problemi di integrazione e nella società multi-etnica

Maurizio Ambrosini: La natura transnazionale del migrante
Antonietta Albanese, Manrico Brignoli e Gabriele Caiati: Verso una gestione interculturale del problema ambiente: un'ipotesi di formazione manageriale
Paola Ronfani: Bisogni e diritti dei minori stranieri
Antonio Chiesi, Alberto Martinelli: Diversity management

Testimonianze di:

Fides Marzi Hatungimana (agronoma), Zahra el Aouni (imprenditrice), Luca Alberti (responsabile Ufficio Stranieri, S. Giuliano Milanese)

Coordina: Alberto Martinelli

Diversità:
opportunità della società e
dell'ambiente

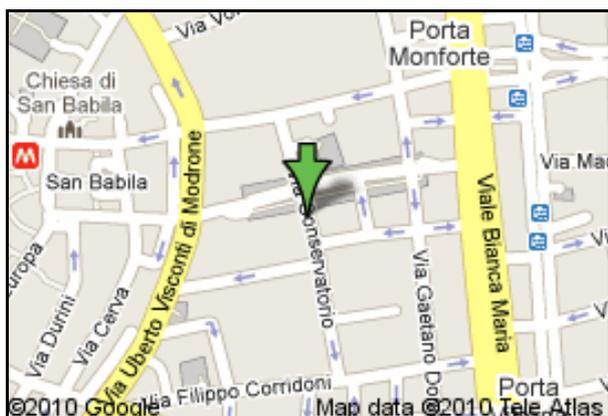
*

TUTELA INTERNAZIONALE E
DIVERSITÀ

*

INTEGRAZIONE NELLA SOCIETÀ
MULTIETNICA

Mercoledì 5 Maggio 2010



Aula 5
v. Conservatorio 7
20122 Milano
[MM1/San Babila]



Corso Interfacoltà di Mediazione
Linguistica e Culturale

*

Corso Interfacoltà di Lingue e Culture
per la Comunicazione e la
Cooperazione Internazionale

Diversità:
opportunità della società e
dell'ambiente

*

L'IMMAGINE DELL'ALTRO

Martedì 11 Maggio e
Mercoledì 12 Maggio 2010



Aula Magna
p.zza Indro Montanelli 1
Sesto San Giovanni (Mi)
[MM1/Sesto Marelli]

Martedì 11 Maggio 2010

h. 09:00

Registrazione

h. 09:30

Saluti del Presidente del Corso di Laurea
Alessandra Lavagnino

Apertura e descrizione dei lavori
Cristiana Fiamingo

10:00-13:00

TAVOLA ROTONDA_1:

Differenza, diversità, alterità:
categorie, fattori identitari e
influenze sugli immaginari

David Moss: Usi/abusi sociali delle categorie identificative dell' "altro"
Dino Gavinelli: Pacifico del Sud tra auto ed etero-rappresentazioni: i
concetti di endemità,
insularità e tropicalità

Maria Vittoria Calvi: Lingua, identità, immigrazione

Sandro Rinauro: Emigranti italiani e paesi di destinazione: percezioni
reciproche

Donatella Dolini: India: simboli e festività religiose

Elisa Giunchi: L'immagine dell'altro nei libri di scuola in Pakistan

Coordina: Cristiana Fiamingo

13:15-14:15

Buffet

&

Performance:

Djamboutou sessions

14:30-16:30

TAVOLA ROTONDA_2

Pratiche della "diversità" nei progetti di sviluppo

"Diversità" costruita e gestita nei progetti di sviluppo: esperienze
individuali di ex-studenti finalizzate a un'analisi critica delle categorie
interpretative attivate nella realizzazione dei rispettivi progetti.

Interventi di: Benedetta Badino, Monica di Bari, Mariagrazia Gioiosa,
Paola Lenna e Serena Milanesi.

Coordina: David Moss

16:30-17:00

Il Progetto

Irina Bajini ed Emilia Perassi: Il turismo per il miglioramento
della qualità della vita: un'esperienza a Huaca Rajada e Sipán (Perù
- Lambayeque)

Mercoledì 12 Maggio 2010

h. 09:00
Registrazione

h. 09:30
Apertura e descrizione dei lavori
Cristiana Fiamingo

Seminario
Interdisciplinare
Interfacoltà
Interuniversitario

Attività integrative

Diversità:
opportunità della società e
dell'ambiente

09:45-11:00
TAVOLA ROTONDA:
L'Altro «da sé (HUWA) e l'Altro «di» sé o l'identità (HUWIYYA)
nella cultura araba

Elena Biagi: Il lessico dell'«b» nel lessico dell'Altro: lingua, testo sacro e huwiyya
Jolanda Guardi: L'altro da me è me. Hajar ad-dahki di Hodâ Barakât
Coordina: Angelo Villa

11:00-13:00
Spazio agli Insegnanti **

A cura di Ciessevi, CeLIM (Milano) e Centro Studi Problemi Internazionali - CESPI (Sesto S. Giovanni), con la partecipazione di
"Portare il Mondo a Scuola"*
Paola Catenaccio: Il progetto "Mediatori a Scuola"

13:00-14:00
Buffet

14:00-16:00
WORKSHOP METODOLOGICO

Nicoletta Vallorani, Mario Maffi, Sara Ferrari e Bettina Marta
Rosa Mottura & CTU:
La città e il mondo: il cinema documentario e la rappresentazione dell'altro

Si proiettano spezzoni da:
20 Weihai Road, Shanghai, Zhu Xiaoqian (1997), Shanghai
Blues by the beach, J. Faudem (2004), Tel Aviv
Une femme taxi à Sidi Bel-Abbès, B. Hadjadj (2000), Algeri
Paris Périph. R. Copans (2004), Parigi
120 mt. s.l.m. G. Baresi (2002), Milano
A Ming, A. De Toni e M. Parisini (2005), Milano
Un cinese a Roma di G. Giagni (2004), Roma

16:00-17:30
CINEFORUM
Come un uomo sulla terra, Italia, 2009,
di e con Andrea Segre
Modera: Silvia Riva

18:00
Presentazione del volume SIII 2008:
«Alimentazione, sicurezza, accesso, qualità, culture», a cura
di S. Bocchi e C. Fiamingo, Codex Edizioni, 2010
Saluti dei coordinatori del SIII

In parallelo e nel periodo immediatamente successivo all'esperienza SIII 2010, si integreranno rispetto agli obiettivi interdisciplinari di questo seminario alcune iniziative di formazione e informazione aperte a tutti i frequentatori del SIII.

Ove indicato da questo simbolo [✎], occorre che l'interessato si faccia accreditare almeno una settimana prima dell'inizio delle attività presso i docenti/le organizzazioni che le gestiscono.

Le iniziative contrassegnate da doppio asterisco [**] rientrano nelle attività accreditabili per gli insegnanti.



UNIV. DEGLI STUDI MILANO – POLO DI MEDIAZIONE
(SESTO SAN GIOVANNI)

Università degli Studi di Milano



Polo di Mediazione Interculturale e Comunicazione di Sesto San Giovanni

P.zza Indro Montanelli, 1
[MM1/Sesto Marelli]

16-23 Marzo 2010

Immagini dell'immigrazione**

In concomitanza col Festival del Cinema dell'Africa, dell'Asia e dell'America Latina, il Comitato costituito da Silvia Riva, Dip. Scienze del Linguaggio e Letterature straniere comparate, Gian Marco Torri CTU, Michela Facchinetti COE/Festival del Cinema Africano, ha organizzato un corso, diretto da Silvia Riva, aperto ai frequentanti SIII, col seguente programma:

16 marzo h 12.30 - 16.30 (aula P1)

Presentazione di un documentario inedito sul tema della immigrazione, in concorso alla 20a ed. del Festival del Cinema Africano dell'Asia e dell'America latina alla presenza di un ospite del Festival.

Le motivazioni della partenza: Idrissa Guiro, Barcelone ou la mort, 2007, HDV, Francia, 52', v.o. Fr./st_Ingl.

17 marzo h 12.30 - 16.30 (aula T7)

Il viaggio: Olivier Dury, Mirages, 2008, Col. Francia 46'

L'arrivo e l'accoglienza: Frédérique Devillez, La vie de château, 2007, DV Cam & 16 mm, Francia, 55', v.o. Fr./st_Ingl.

Con la partecipazione di REDANI- Rete della Diaspora Africana Nera in Italia

18 marzo h 12.30 - 14.30 (aula P1)

La testimonianza e la memoria: Angela Melitopoulos, Passing Drama, 2000, Grecia-Germania, VHS, 86', v.o. Gr.-Ted./st_Ingl. Partecipa la regista Angela Melitopoulos

23 marzo h 12.30 - 16.30 (aula P1)

Storie di migrazioni e di frontiere nell'Europa di oggi: Patric Jean, D'un mur l'autre, de Berlin à Ceuta, 2008, Belgio, Digital vidéo 90', v.o. Fr./st_Ita.

Storie di "seconde generazioni" a Milano: documentario-video prodotto dal Laboratorio professionalizzante del Corso di Laurea in Lingue e Culture per la Comunicazione e la Cooperazione internazionale "L'uso dello strumento audiovisivo nella pratica del mediator culturale: l'intervista". Silvia Riva, Marco Carraro (CTU) e gli studenti del Laboratorio.

per informazioni e accreditamento: silvia.riva@unimi.it

Portare il mondo a scuola



Gruppo Scuola - ONG Lombarde

13 Maggio 2010

h. 09:00
Registrazione

h. 09:20
Presentazione di
Marilena Salvarezza

09:30-11:00
Tante diversità, un'unica cittadinanza:
educare cittadini del presente e del futuro**

Risultati della ricerca/azione:
Lavorare sulla diversità per relazioni migliori

Dall'indagine alla proposta
□ I risultati del questionario proposto
a insegnanti e studenti
□ La ricerca/azione come metodo d'innovazione

11:00-13:00
TAVOLA ROTONDA
I prodotti della ricerca/azione nelle scuole coinvolte**
Le indicazioni della ricerca/azione per un'educazione alla
cittadinanza attiva:
metodi, linguaggi, conoscenze

Segue il dibattito con il pubblico

Università degli Studi di Milano

Polo di Mediazione Interculturale e
Comunicazione
di Sesto San Giovanni
Aula Magna

P.zza Indro Montanelli, 1
[MM1/Sesto Marelli]

per informazioni e accreditamento: tel. 0269660052
marilena.salvarezza@fratellidelluomo.org

